

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

117. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Andrzeja Obrzuta 1885-1886.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Листописьна книга  
№ 117/123

07

Обжум Андрей (Обрат Андрей)

Листин  
до Карювима Ана.

1886.  
Прага і Б.м.

5 м. Гарт.

м. посл.

4294

4294

Wielmożny Panie

Łukasz Liszajski



Waznym wofadaw Leke,  
 grafiarze do Galicyi.  
 O teni swam puzryd  
 Dostac puzprawy, je  
 spolicia Wielmożnych  
 Panstwa. przegwar nie  
 mogda.

Wice na kiska Dni.  
 To tam sam puzprawy  
 gtabrygi swacubon  
 wiany stynge  
 Obrent

8/3 86,



Praga 20. 5. 886. <sup>2</sup>

4295

4295



Wielmożny Panie  
Dobro Dzień!

Przepraszam Dziękuję za  
kaskadę pranień o mnie  
i słowa uznania, o  
których jednakże wspomieć  
muszę, że mi się to  
był sposobem nie na-  
lana. Są to u mnie  
Dopiero usiłowania na

pełną literaturę lekarską. —

U nas tu nie nie  
wzrostu naszego, który byto  
mógłby być. —

Ostatnia korespondencja  
z Pragi w „Kraju” nie  
bardzo przekonująca do  
przeobrażenia Czechów.

Skłonięci są oni do  
skrajniejszych poglądów,  
nie do rozsądnego  
umiarowania, jakich  
im Pan Dobrodziej  
wolał. —

„Narodni listy” pi-  
sali jako dawniej Syromy  
na cześć Pragi. —

Stanisławski przysłał Now.  
 listem telegram a na,  
 wiadomościem, że w  
 czerwcu swoim przyjechał  
 z swym chorwą do  
 Pragi. - Zapewne powróci  
 się swoim sceny muzeu  
 w Warszawie Dobrodziejowi. -

Oczekujemy tu z nie-  
 cierpliwością, umiarkowanej  
 publikacji w Warszawie,  
 Dziennik poświęconej szer-  
 szemu wierszowi "Młodocian".  
 Oczekujemy przysłać im  
 się w naszym myśle  
 Stanisławskiego. -

Oczekujemy również to  
 już swój zimowy sezon  
 odprężam p. Cuiusvisse

o konsultacji 3. maja. -

Mysliwym uważam teraz  
w ciągu latu wycochać  
w Szkole Pracy i to  
nie stale, bo starła  
masa rodziców bardzo  
półnie chodziła na wy-  
stady, czego dawniej nie  
robili. Do Dobra  
Chłopskiego mogli przejść  
choć w lipcu, a  
i mieć teraz najłatwiej  
prawa habilitacyjną, nie  
wielką obywatela polskiego  
cena. -



Przepraszam Pana całego  
Dobro Chłopskiego Pana  
Dobra Chłopskiego wypraszam  
o zgodzenie się z warunkami  
przepraszam Pana wypraszam  
szczęśliwie



Praga 2/7 886. <sup>7</sup>  
ul. Skalskowskiego 32.

4296

4296

Wielmożny Panie Dobrodziej!



Persepolis ma miły list poleca mi  
obrazować go w *Stowarzyszeniu Pa-  
nia Dobroci* w *Pradze*, dla  
tego ja napiszę, a potem i  
inni francuziska *Stowarzyszenia  
Państwa*, niepokojąc się o *Warszawę*  
i nie mogę zrobić *innych* z  
*Tentamen* lub *po* *pradze*,  
go nie *każde* *napomnie* o  
nas.

Wybierz francuziska na  
*klasyfikację* w *Pradze* i *nas*  
*zawołano*, *byśmy* *im* *zyskali*



nasze Dzienniki i Bibliotekę,  
obawiamy się jednak, byśmy  
nimo waszej wiadomości  
nie wstąpił w mowę państwa,  
winną. Pradza Wielkownego  
Dana Dobrodziejstwa była by  
nam bardzo rzadką, a ja  
bez najmniejszego zastępowania,  
byłem się do niej. —

O stosunkach politycznych  
Pruskiego bractwa rozprawy  
Wspaniałego Dobrodziejstwa lepiej się  
ja poinformowałem, dla  
czego się mam o ciem  
Dzienniki. —

Do sfer konserwatywnych  
„myśl nasz” nie się wiodą.  
Cóż może konserwatywnie

wyrażając się, że pp. Lucynie,  
 Wierze, Kłasińskiego i Cenniu,  
 wierze Wyjermu al pro słu,  
 Danku, wasem waso, wasem  
 mniej waso. Za najety  
 pro cetych Dniach moja pro,  
 co habit, baryma labe, że  
 wasem i spaxety rido mam  
 spracobwidi praxylar.

Pro Dzienamy się, że tym  
 raxam uciesny was Wam  
 Dobrodziej chęty ławisłha,  
 wiadomicia p sobie i o  
 Luciech.

Ty wasem praxylam rax  
 praximie gteboliej exei i  
 srx wery dyeklimwidi Ito  
 raxego Dnam  
 wianny sDuga  
 Obranu

Praga 6/ii 886.  
4297  
4297



Michaloviny Pouze Dobruškaji.

W wyprawieniu na swobodne  
rozprytanie po sto przewnie  
mego maxwiska prapierzawa  
z domostwienem nalezyja  
rych wielowrych stax egzstow;  
Kowidy kto murie bli  
zej nie ma pricie mu  
je maxwiska w rony  
spasole, jork w. p. Obrud,  
Obid, Obrud, Obrud, w  
czestiej spotykatem st na  
koncu, s xamias w pan  
dziej, wojowandziej i na  
mias w. Obrud i Nam

cy mają skłonić do  
Oberland, Oberschulz, - na  
pisaniu wasz szwał Ober-  
schulz. - Kto Grybowa  
(niejako może w obywateli) i  
w obywateli jego jest  
bardzo często istnieje na  
szwajcarskiej i tam często  
można spotkać fri-  
sonne baka: Oberland,  
Oberland. - W papierach  
urzędowych mojej rodziny  
(nie są to papiery sięga-  
jące antenatów - prawników  
rodni) sięgających do  
dziedzin mojej w Dax  
wobec prawników ordo,  
graficzne mojej na  
szwajcarskiej, najczystszej

jednak jest to lub i w  
 i rozawko. — Modyha chwytu  
 pisze moze narazidaw w  
 mojej pisowni tj. od.  
 Tak w d. Salasie mnie  
 konfirmam i ja to ma  
 Suralnia prajustan. — Naj  
 prowadzodobniej xatam od  
 powadnia narazam jazy  
 kowu pisownia propio  
 wada przez Wzama Do  
 krodzija bytaly uspra  
 wi i linciana. —

A teraz co o mnie  
 i o was. Od 10 wto  
 34. x. w. konwitem w  
 Paszkusa w Paryzu, do  
 kasa biffem wyptany  
 przez Sm. "Alliance  
 francoise" i was

wakład przedłożony dla  
opracowania wsiakich i jej  
lecznia. Co było przyjętem  
głównie wiodącym pr. Paryż  
to wiadostem. Pishna to  
była próba.

W tych dniach przy  
jajdria do Paryżi do  
pauzow J. S. m., pr. am,  
skierany na skafitowa  
im jej, by rozpisana  
na wielid Opuska. Ni

namy wiała wadzi,  
ale próbowani godni są.

Wzrosty byliśmy na  
pr. Ostawianin Wadzi.

Włażka była wstawian  
ty, ale przedtem pr. pr.  
ten idzie do Pesatu.

W leżeniu pr. pr. pr.  
W Paryżu G. G. G. G. G.  
moje wyrażenie jest  
bolszego znaczenia i  
pr. pr. pr. pr. pr.





4299 25  
8  
Praga 19/XI 1866  
4299

Milomocny Pane!

Stosownie do zapytania Pana  
Dobroszycja w liście do  
p. Guczkiewicza moim  
zaszczyt przesłać Mu  
moją kartkę, który miał  
być w Sudziszem Towar  
wyszkic lekarstwem eschick.  
Z powodu tego moim  
Pan Dobroszycj najle  
piej się poinformować  
o każdym słowie ku eschick  
skrzypieniu.

Czy ten Pan Dobra

2

Piszę wyżej Nowemu liście  
i Dzienniku porannemu.

Widnia się w nich przed  
skłania rozważań i myśli.

Wybuchy się być nie  
mają, ale się robi.

Jutro w was wielkie  
„Soborze” - Kancelarski

(Towarzystwo) wyjecha

Do was iście jest to,  
by się dostać do

Towarzystwa. Jutro o  
tym będzie się ra,

Dzień. -

Pracownikowi Miłomirskiemu  
Piszę wam wyprosić  
złoty i złoty francuski i  
wielki program

Orłowski



H. S. Translatores Nro. Cato  
 p. 11. in p. 11. dicitur, dicitur  
 lego p. 11. dicitur, dicitur  
 dicitur dicitur.

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**